KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 4. dubna 2007

o státní podpoře N 575/04, poskytnuté Francií podniku Ernault, a o opatření C 32/05 (ex N 250/05) vztahujícímu se k řízení podle čl. 88 odst. 2 Smlouvy

(oznámeno pod číslem K(2007) 1405)

(Pouze francouzské znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2007/674/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 88 odst. 2 první pododstavec této smlouvy,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, a zejména na čl. 62 odst. 1 písm. a) této dohody,

poté, co vyzvala zúčastněné strany k podání připomínek v souladu s uvedenými články [1] a s ohledem na tyto připomínky,

vzhledem k těmto důvodům:

1. POSTUP

(1) Rozhodnutím ze dne 20. ledna 2005 [2] Komise povolila Francii poskytnout podporu na záchranu podniku Ernault. Podpora spočívala v úvěru ve výši 2 milionů EUR s 4,43% úrokovou sazbou na dobu nepřesahující 6 měsíců od prvního vyplacení částek, které byly podniku zapůjčeny. Podle informací ze strany francouzských orgánů byla tato podpora poskytnuta dne 14. února 2005.

(2) Dopisem ze dne 19. května 2005, zaevidovaným v Evropské komisi dne 23. května 2005, sdělila Francie Komisi svůj záměr poskytnout podniku Ernault podporu na restrukturalizaci ve výši 2 milionů EUR. Případ byl zaevidován pod číslem N 250/2005. Dopisem ze dne 2. června 2005 Komise položila doplňující otázky týkající se oznámení, na něž Francie odpověděla dopisem dne 12. července 2005.

(3) Komise dopisem ze dne 6. září 2005 informovala Francii o svém rozhodnutí zahájit řízení podle čl. 88 odst. 2 Smlouvy v souvislosti s oznámeným opatřením uvedeným ve 2. bodě odůvodnění. Toto rozhodnutí bylo zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie* [3]. Komise vyzvala zúčastněné strany, aby se vyjádřily k podpoře, jež je předmětem tohoto řízení.

(4) Komise obdržela stanoviska francouzských orgánů dne 16. listopadu 2005, 16. května 2006, 29. června 2006, 24. července 2006 a 21. září 2006. Společná zasedání francouzských orgánů a útvarů Komise se konala dne 3. července 2006 a 26. října 2006.

(5) Sdělením ze dne 13. prosince 2006, jež bylo zaevidováno v Komisi dne 14. prosince 2006, francouzské orgány informovaly Komisi, že je podnik Ernault pod soudní správou a že stahují oznámení o podpoře na restrukturalizaci.

(6) Sdělením ze dne 2. března 2007, jež bylo zaevidováno v Komisi dne 5. března 2007, francouzské orgány informovaly Komisi, že dne 13. září 2006 oznámily pohledávku týkající se podpory na záchranu správci konkurzní podstaty, který byl pověřen projednáním spisu Ernault.

[1] Úř. věst. C 324, 21.12.2005, s. 23.

[2] Úř. věst. C 16, 21.1.2006, s. 21. Věc N 575/04 – Podpora na záchranu podniku ERNAULT.

[3] Viz poznámka pod čarou 1.

2. **PODPORA NA ZÁCHRANU**

(7) Výše uvedeným rozhodnutím ze dne 20. ledna 2005 Komise zvážila, že úvěr ve výši 2 milionů EUR je slučitelný se společným trhem jakožto podpora na záchranu v souladu s pravidly Společenství, jež se týkají podpor na záchranu a na restrukturalizaci podniků nacházejících se ve finančních potížích [4] (dále jen „pokyny“). Toto hodnocení bylo založeno na splnění určitých podmínek a zvláště na závazku francouzských orgánů předložit Komisi plán likvidace, plán restrukturalizace nebo důkaz, že úvěr byl kompletně splacen do 6 měsíců od schválení podpory Komisí.

(8) Je pravdou, že francouzské orgány oznámily Komisi plán restrukturalizace dne 19. května 2005, tedy do šesti měsíců od jejího rozhodnutí. Tytéž orgány toto oznámení nicméně poté stáhly.

(9) Oznámení Komisi týkající se plánu restrukturalizace je nutnou podmínkou pro prodloužení lhůty splatnosti úvěru podle bodu 26 pokynů. Pokud tudíž dojde ke stažení oznámeného plánu, prodloužení lhůty již nelze aplikovat po datu tohoto stažení a úvěr se stává okamžitě splatným.

(10) Komise mimo jiné zdůrazňuje, že jí francouzské orgány ani nepředložily důkaz o splacení úvěru, ani neoznámily plán likvidace podniku. Žádná z požadovaných podmínek pro prodloužení lhůty podle bodu 26 pokynů není tedy splněna.

(11) Za těchto okolností musí Komise konstatovat, že úvěr poskytnutý francouzskými orgány podniku Ernault jakožto podpora na záchranu není slučitelný se společným trhem na základě pokynů, a to od dne 14. prosince 2006, data stažení oznámení návrhu podpory na restrukturalizaci. Komise rovněž konstatuje, že podpora nemůže být považována za slučitelnou se společným trhem na jiném právním základě. Úvěr poskytnutý jakožto podpora na záchranu musí být proto považován za neslučitelnou státní podporu, pokud je tato podpora poskytována i po 14. prosince 2006, a Francii musí být tudíž navrácena příjemcem, podnikem Ernault.

(12) Komise zdůrazňuje, že francouzské orgány oznámily pohledávku týkající se podpory na záchranu správci konkurzní podstaty, jež byl pověřen spisem o soudním vyrovnání podniku renault.

3. **PODPORA NA RESTRUKTURALIZACI**

(13) Komise zdůrazňuje, že v souladu s článkem 8 nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES [5], může dotyčný členský stát předtím, než Komise přijme rozhodnutí o dané podpoře, své oznámení stáhnout. Pokud Komise již zahájila formální vyšetřovací řízení, uzavře je.

(14) Proto je třeba formálně ukončit vyšetřovací řízení zahájené na základě výše uvedeného rozhodnutí ze dne 6. září 2005, jež se vzhledem ke stažení oznámení stalo bezpředmětným, co se týče podpory na restrukturalizaci podniku Renault,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Státní podpora uskutečněná Francií jakožto podpora na záchranu ve prospěch podniku Ernault a na niž se vztahuje rozhodnutí Komise ze dne 20. ledna 2005 je neslučitelná se společným trhem, pokud byla nadále poskytována i po 14. prosince 2006.

Článek 2

1. Francie přijme veškerá nezbytná opatření, aby od příjemce získala zpět podporu uvedenou v článku 1, která mu byla protiprávně dána k dispozici.

2. K vrácení dojde neprodleně v souladu s postupy vnitrostátního práva, pokud tyto postupy umožňují okamžité a účinné provedení tohoto rozhodnutí. Částky, které bude třeba získat zpět, zahrnují úroky ode dne, kdy byly částky dány k dispozici příjemci, až do dne, kdy byly skutečně příjemcem vráceny. Co se týče období mezi 14. prosince 2006, kdy bylo oznámení plánu na restrukturalizaci staženo, a datem, kdy byla podpora skutečně získána nazpět, jsou úroky vypočítány na základě ustanovení kapitoly V nařízení Komise (ES) č. 794/2004 [6].

[4] Úř. věst. C 244, 1.10.2004, s. 2.

[5] Úř. věst. L 83, 27.3.1999, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1791/2006 (Úř. věst. L 363, 20.12.2006, s. 1).

[6] Úř. věst. L 140, 30.4.2004, s. 1.

Článek 3

Řízení podle čl. 88 odst. 2 Smlouvy, které bylo zahájeno na základě rozhodnutí Komise ze dne 6. září 2006 (opatření C 32/05), bylo ukončeno po stažení oznámení dne 23. května 2005.

Článek 4

Francie do dvou měsíců od oznámení tohoto rozhodnutí uvědomí Komisi o navrhovaných a již přijatých opatřeních ke splnění článků 1 a 2. Poskytne tyto informace vyplněním dotazníku v příloze.

Článek 5

Toto rozhodnutí je určeno Francouzské republice.

V Bruselu dne 4. dubna 2007.

Za Komisi

Neelie KROES

členka Komise

PŘÍLOHA

Informace o provedení rozhodnutí Komise ze dne 4. dubna 2007 o státní podpoře N 575/04 poskytnuté Francií podniku Ernault a o opatření C 32/05 (ex N 250/05) vztahující se k řízení podle čl. 88 odst. 2 Smlouvy

1. **Výpočet částky, která má být navrácena**

1.1 Uveďte následující podrobnosti o výši částky protiprávní podpory, která byla příjemci poskytnuta:

Datum platby (°)	Výše podpory (*)	Měna	Totožnost příjemce

(°) Datum/data, kdy byla podpora (nebo jednotlivé splátky podpory) příjemci poskytnuty (pokud sporné opatření sestává z několika samostatných splátek, použijte pro tyto splátky samostatné řádky).
(*) Výše podpory, která byla příjemci poskytnuta (v hrubém ekvivalentu podpory)

Připomínky:

1.2 Podrobně uveďte, jak se vypočítají úroky, které je třeba zaplatit z podpory, jež musí být navrácena.

2. **Plánovaná a již přijatá opatření k navrácení podpory**

2.1 Podrobně uveďte, jaká opatření jsou plánovaná a jaká opatření již byla pro neprodlené a účinné navrácení podpor přijata. Uveďte případně právní základ, ze kterého opatření vycházela nebo budou vycházet.

2.2 Uveďte datum, jež je pro úplné navrácení podpory stanoveno.

3. **Podpory již vrácené**

3.1 Uveďte následující informace o výši podpor/podpory, které/kterou již příjemce navrátil:

Datum/data (°)	Výše navrácené podpory	Měna	Totožnost příjemce

(°) Datum/data navrácení podpory.

3.2 Přiložte doklady, jež jsou jasným důkazem o navrácení podpor uvedených v tabulce pod bodem 3.1.